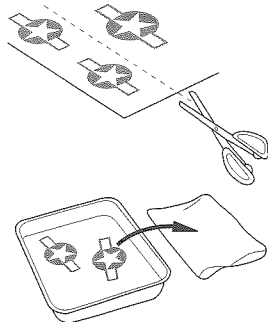
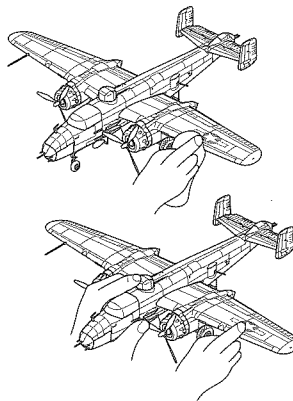


■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かないか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiküten sollen zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construccion.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

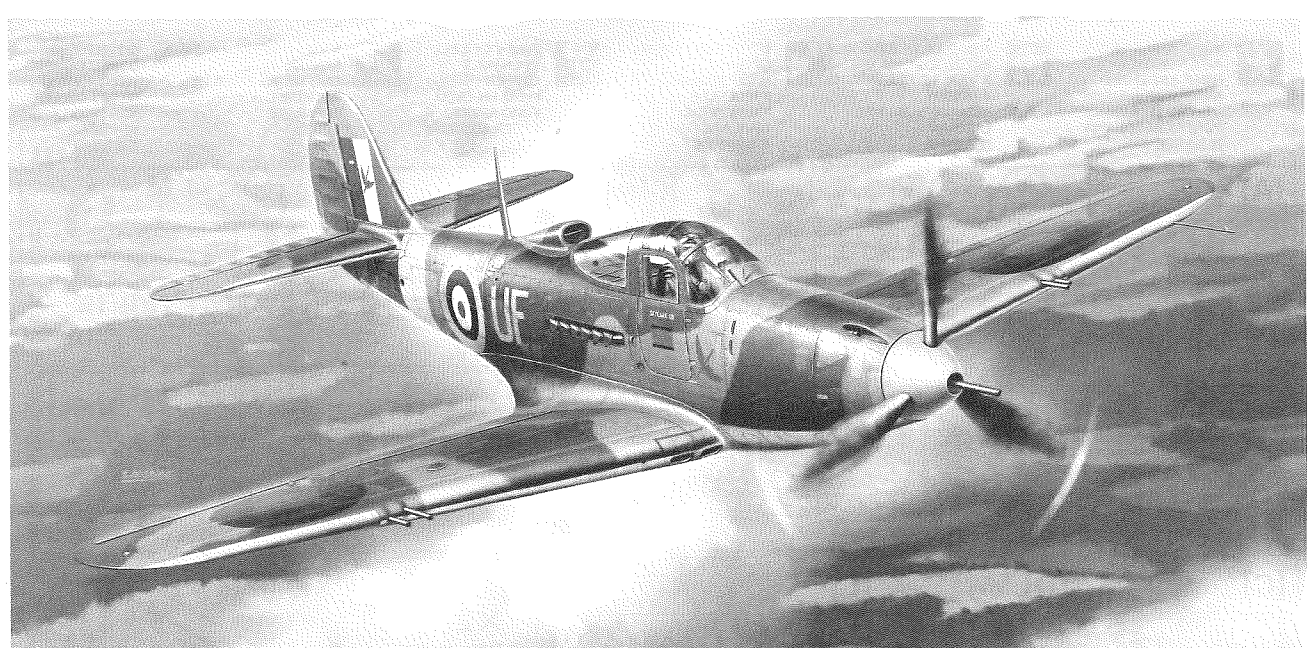
- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さなお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さなお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



AIRACOBRA Mk.I 'RAF' 09777 1:48 エアラコブラ Mk.I "RAF" Hasegawa Hobby kits

エアラコブラは、アメリカ陸軍航空隊の戦闘機です。エンジンを胴体の重心付近に配置して慣性モーメントの低減と運動性の向上を目指した、いわゆる飛行機のミッドシップ化を図った革新的な設計の戦闘機です。エンジンを胴体中央に装備しているため、プロペラは延長軸で駆動。また、プロペラ軸には大口徑の37mm砲または20mm砲が搭載できました。機首の空きスペースに前輪を収納するため、三車輪式降着装置となるなど、エアラコブラ独特のスタイルが生まれました。しかし設計者の意図とは裏腹に、アメリカ陸軍航空隊の度重なる要求により重量が増大。さらに装備したエンジン、アリソンV-1710シリーズの高々度性能の不足から、期待された程の性能を発揮することができませんでした。1940年6月フランスの敗戦により、フランスが発注していたエアラコブラは、イギリスが購入を決めました。1941年9月に第601飛行隊が、エアラコブラで部隊編成を行いました。空戦性能や高高度性能の不足が指摘され、発注した675機のうち80機の供給にとどまりました。

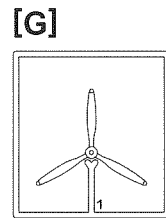
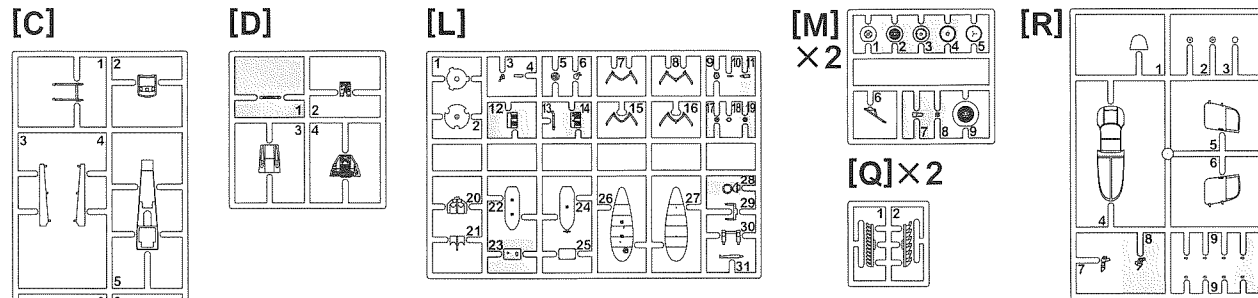
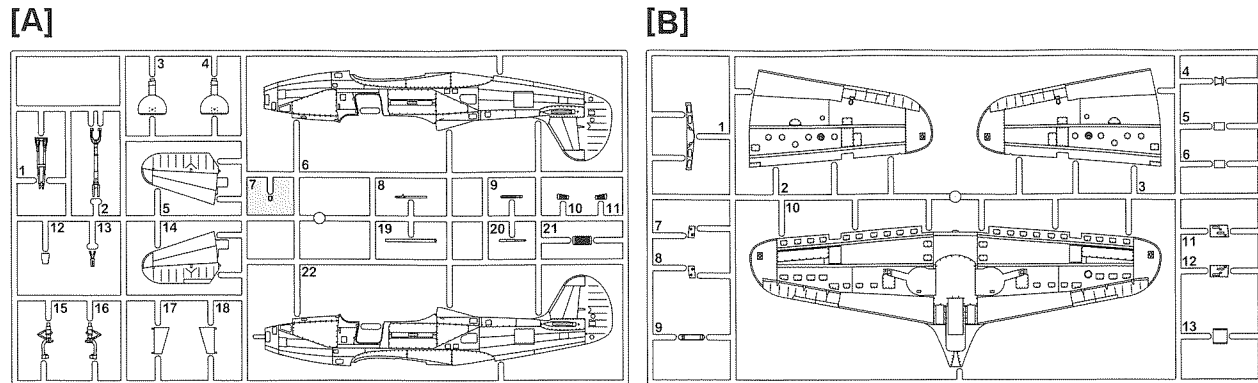
The Bell Airacobra was originally designed and built for the United States Army Air Corps (later United States Army Air Force). The aircraft had the unusual design feature of having the engine installed behind the cockpit, near the airframe's center of gravity, with the intended effect of lowering inertial moment and therefore, it was hoped, improving maneuverability. A very long shaft was necessary to link the engine with the propeller, and designers also utilized this shaft to house the barrel of either a 20mm or 37mm cannon to fire through the propeller hub -- a feature unusual in American designs (but common in German, Soviet and Japanese aircraft). Space made available in the nose area of the airframe by the aft placement of the engine was put to use housing the third landing gear strut that gave the design its distinctive "tricycle" landing gear arrangement. Despite the great promise of this revolutionary design, successive demands by Army Air Corps planners for additional features added weight to the airframe, with subsequent negative effect on performance. Compounding these difficulties, the Allison V-1710 series engine that powered the Airacobra proved to be a poor performer at high altitude. All in all, the Airacobra ended up not living up to expectations. After the surrender of France in June 1940, Airacobras originally ordered by that country were instead given in Britain. In September 1941, 601Sq was formed as an Airacobra unit, but the type was found lacking in combat and high performance capabilities. The original order of 675 aircraft was cancelled after only 80 had been produced and shipped.

1941年12月8日、太平洋戦争が勃発。第一線に使われる戦闘機が著しく不足してしまったアメリカ陸軍航空隊は、急遽キャンセルされたエアラコブラI、179機を引き取り、P-400としてアラスカと南太平洋方面に送りました。当時、勢力を強めていた日本海軍航空隊との戦いにおいて、P-400を含むエアラコブラの初期型は、ラバウルに進出してきた台南空の零戦とたびたび交戦し、多くの損害を受けてしまいました。しかし、戦局が一変し連合軍側に制空権が移ると、大口徑砲を活かした対地攻撃に猛威を振るい、北アフリカ戦線やソビエトに譲渡された機体は、ドイツ機を相手として、特に低高度を中心に活躍し、最良の戦闘機として賞賛されています。《データP-400》全幅：10.30m、全長：9.14m、全高：3.58m、全備重量：3,723kg、エンジン：アリソンV-1710-35 (1,150hp)、最大速度：589km/h、固定武装：イスパノMk.I 20mm機関砲×1、ブローニング7.7mm機銃×4・12.7mm×2、乗員：1名、初飛行：1938年4月6日 原型XP-39

Upon America's entry into the war in December 1941 in the wake of the Pearl Harbor attack, the Army Air Corps was sorely unprepared for the conflict. In order to shore up its totally inadequate fighter strength in the Pacific Theater, the Air Corps bought up the 179 Airacobra Is the canceled RAF production run languishing at Bell, redesignated them P-400s, and shipped them off to combat zones in the Aleutians and South Pacific, where their performance against Japanese opponents -- especially the Imperial Japanese Navy's Zero fighters -- was less than encouraging. Losses were steep. However, once the tide of the war turned and the Allies were able to win air superiority in their respective combat theaters, the Airacobra was able to redeem itself somewhat by finally getting to put the awesome destructive power of its propeller hub-firing cannon to more effective use. It made what were probably its most impressive contributions to the war effort against German aircraft in North Africa, as well as on the Eastern Front, where Lend Lease Airacobras were flown to great effect by the Soviet Air Force, especially in low altitude combat.

(Data P-400) Wingspan: 10.30m; length: 9.14m; height: 3.58m; weight, fully-loaded: 3,723kg; engine: Allison V-1710-35 (1,150hp); maximum speed: 589km/h; fixed armament: Hispano Mk.I 20mm cannon x 1, Browning 7.7mm machine gun x 4 or 12.7mm machine gun x 2; crew: one; maiden flight of XP-38 prototype: April 6, 1938.

- ★ デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼入水印紙
- g オモリを入れてください。
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER
AGGIUNGERE ZAVORRA
LASTRAR
放入壓鉛物
- どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用
- 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔
- 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
切去
- 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

- 部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共にお申し込みください。
- ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報をご第三者に開示することはありません。
- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
- 右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

09777 I:48 エアコブラ Mk.I "RAF"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申しください。
(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	800円	M 部品 (1枚分)	500円
B 部品	800円	Q 部品 (1枚分)	500円
C 部品	700円	R 部品	700円
D 部品	500円	P 1 部品	350円
G 部品	500円	デカール	1,500円
L 部品	700円		

0711 ART No. 09777

3	H[3]	レッド (赤)	RED
8	H[8]	シルバー (銀)	SILVER
12	H[52]	オリーブドラブ (1)	OLIVE DRAB (1)
18	H[53]	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
22	H[72]	ダークアース	DARK EARTH
23	H[73]	ダークグリーン (2)	DARK GREEN (2)
26	H[74]	ダックエッググリーン	DUCK EGG GREEN
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H[93]	クリアーブルー	CLEAR BLUE
54	H[80]	カーキグリーン	KHAKI GREEN
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
62	H[11]	つや消しホワイト	FLAT WHITE
137	H[77]	タイヤブラック	TIRE BLACK
329		イエロー-FS13538	YELLOW FS13538
331		ダークシーグレー-BS381C/638	DARK SEAGRAY BS381C/638
332		ライトエアラフトグレー-BS381C/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY BS381C/627
351		FS34151ジंकクロメイトタイプI	FS34151 ZINC-CHROMATE TYPE I
361		BS641ダークグリーン	BS641 DARK GREEN
362		オーシャングレー	OCEAN GRAY
363		BS637ミディアムシーグレー	BS637 MEDIUM SEAGRAY
368		BS381C/210スカイ	BS381C/210 SKY
369		BS381C/450ダークアース	BS381C/450 DARK EARTH

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の [1] は GSI クレオス・Mr. カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while [1] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während [1] den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que [1] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre [1] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

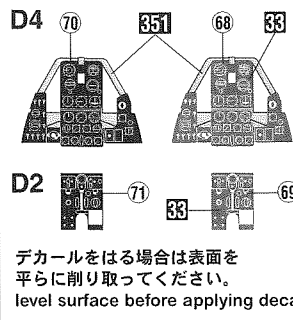
H[1] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras [1] es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[1] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 [1] 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

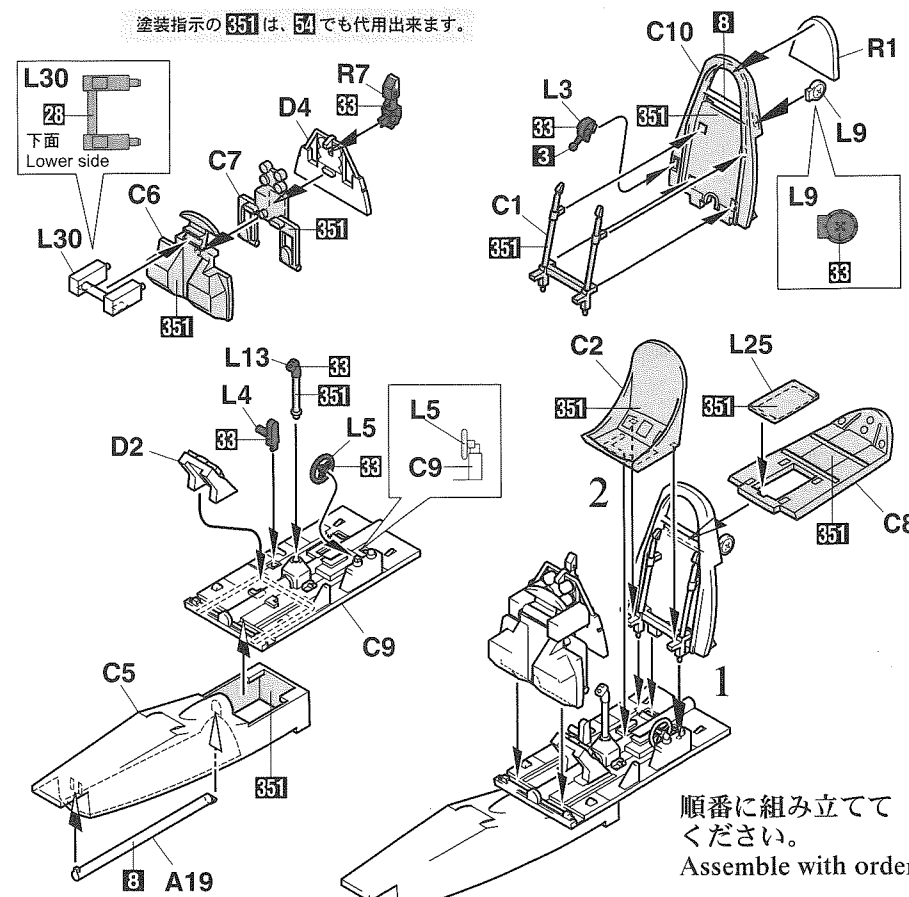
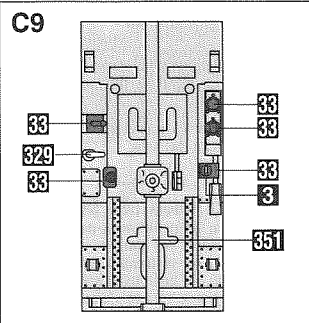
1 コックピットの組み立て Cockpit Assembly

塗装指示の 351 は、52 でも代用出来ます。

計器板 Instrument panel

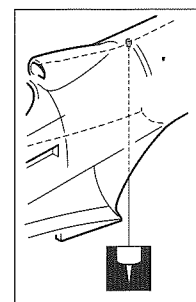


デカールをはる場合は表面を平らに削り取ってください。
level surface before applying decal

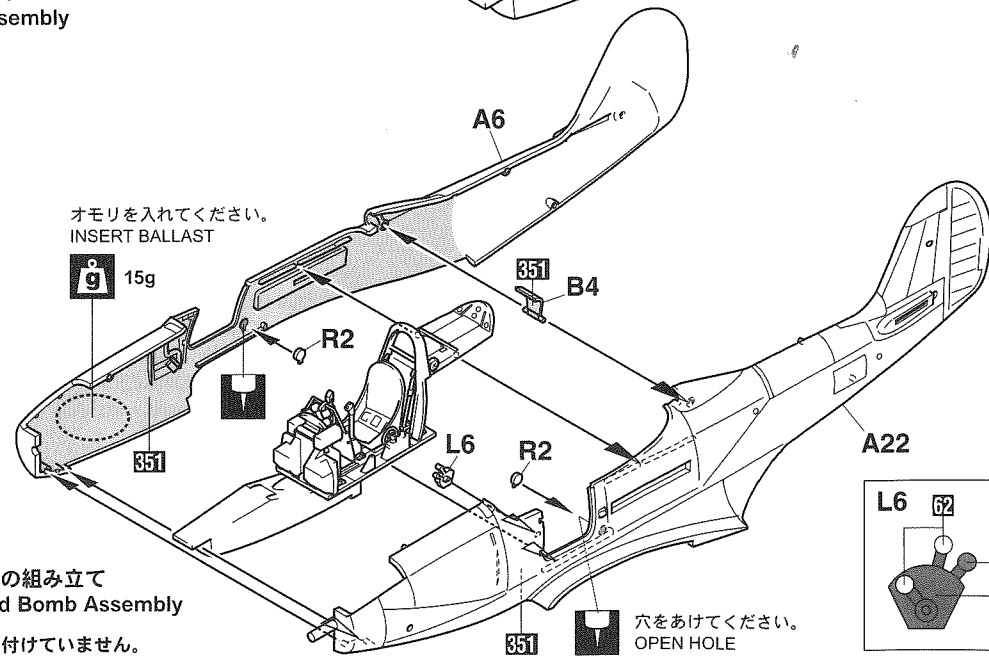


順番に組み立ててください。
Assemble with order.

2 胴体の組み立て Fuselage Assembly



オモリを入れてください。
INSERT BALLAST

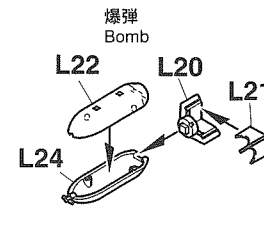
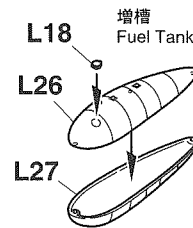
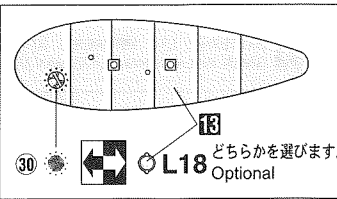


穴をあけてください。
OPEN HOLE

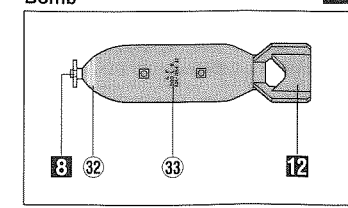
3 増槽及び爆弾の組み立て Fuel tank and Bomb Assembly

※Mk.Iは、増槽・爆弾を付けていません。
※The Mk.I was not fitted with drop tanks or bombs.

増槽タンク Fuel Tank

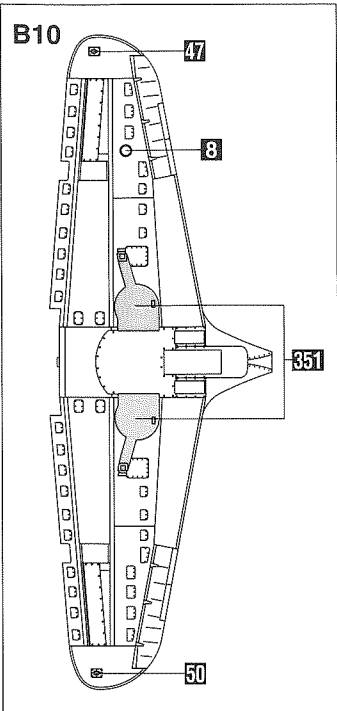
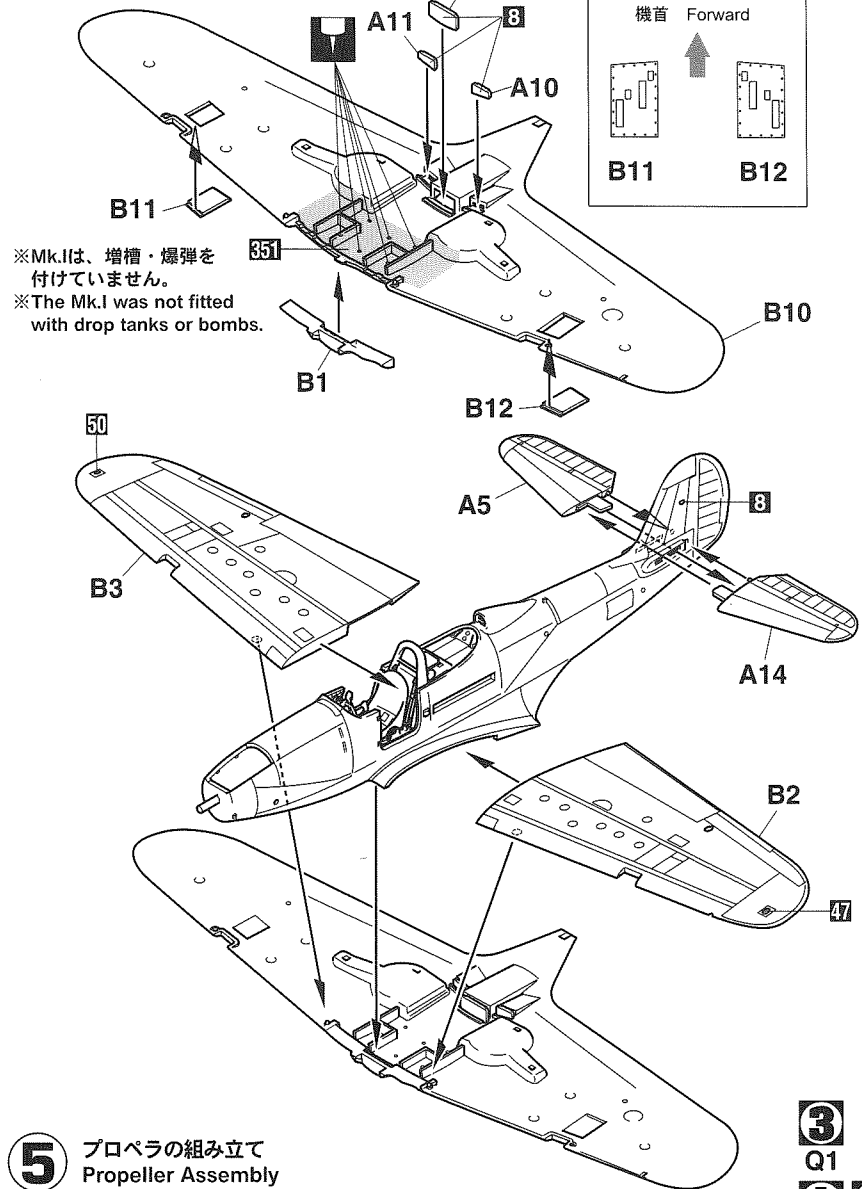


爆弾 Bomb

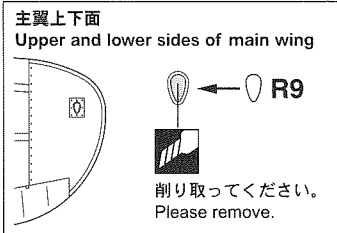


4 主翼、水平尾翼の組み立て
Main Wing and Horizontal Stabilizer Assembly

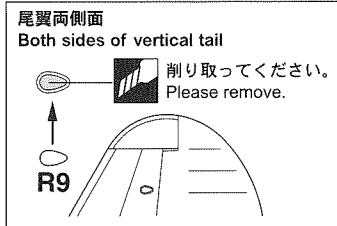
塗装指示の 851 は、54 でも代用出来ます。



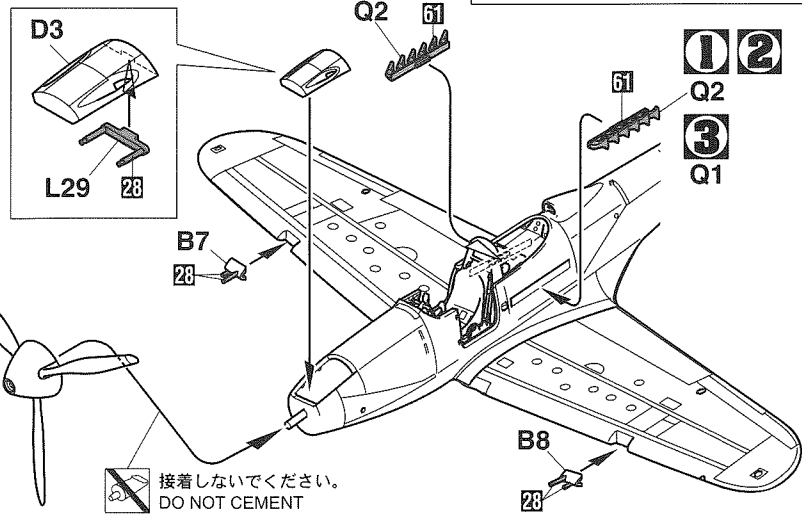
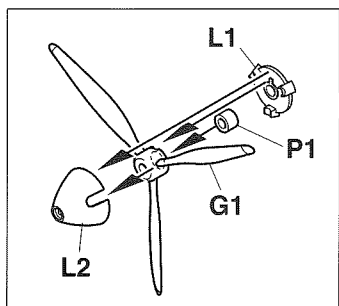
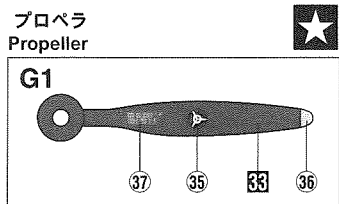
主翼航空灯をクリアーパーツにする場合
When using clear parts for wingtip navigation lights.



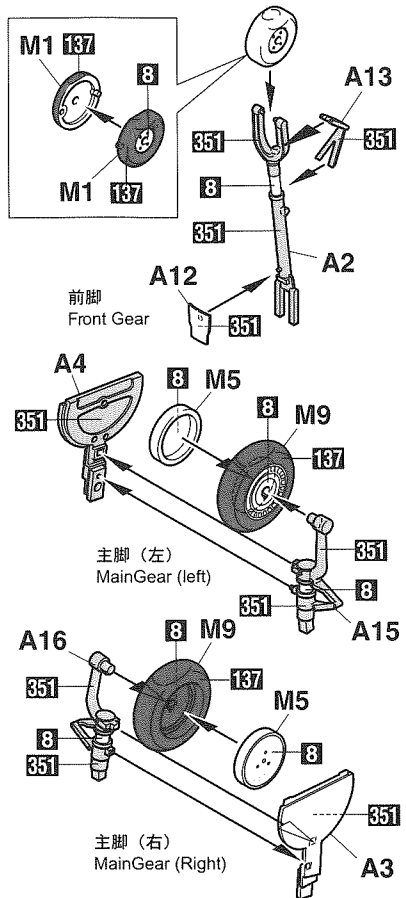
尾部航空灯をクリアーパーツにする場合
When using clear parts for tail navigation light.



5 プロペラの組み立て
Propeller Assembly

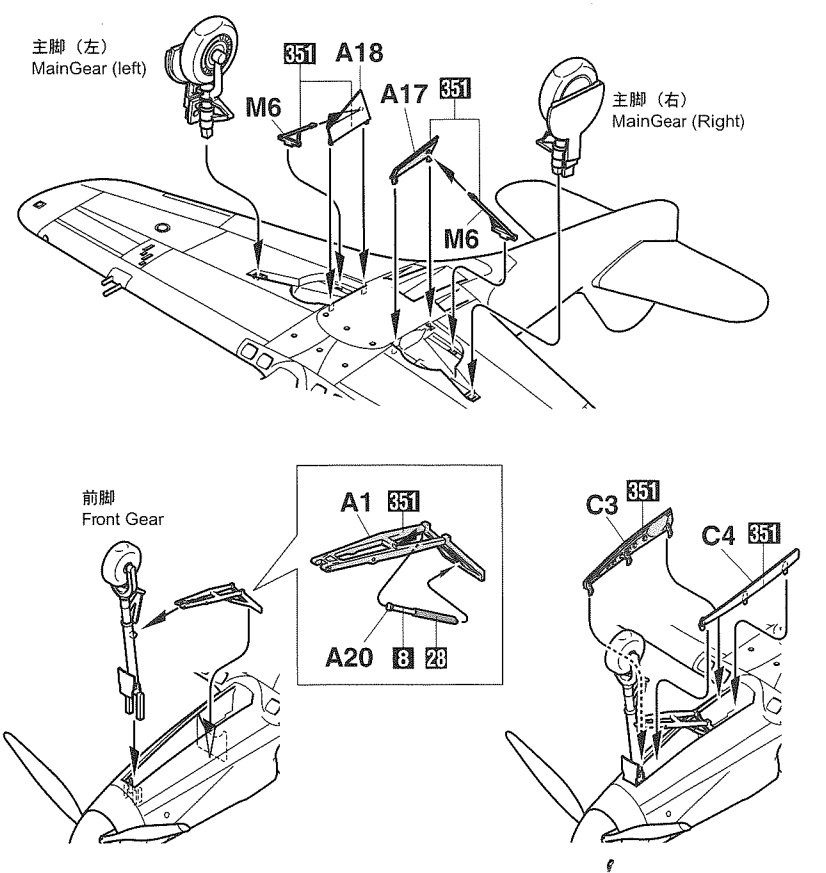


6 前脚、主脚の組み立て
Front and Main Gear Assembly



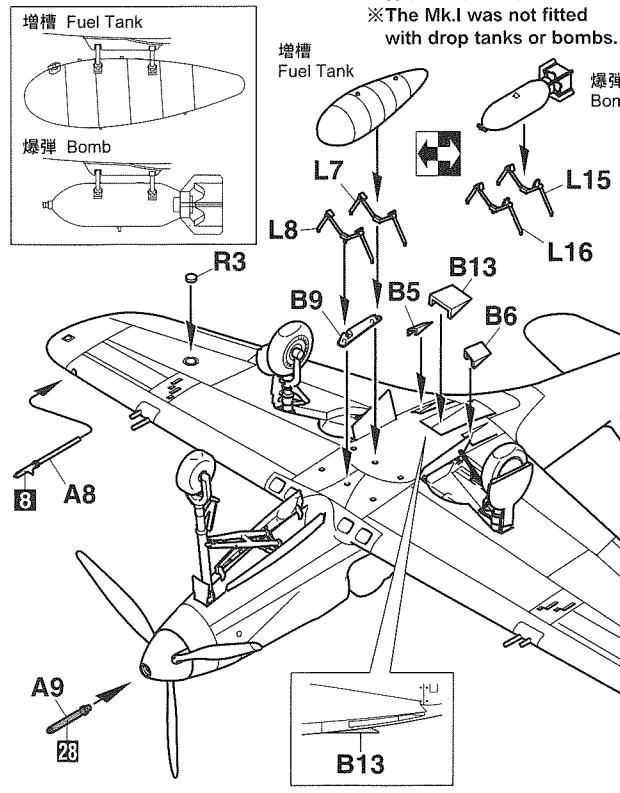
7 前脚、主脚の取り付け
Front and Main Gear Installation

塗装指示の 851 は、54 でも代用出来ます。



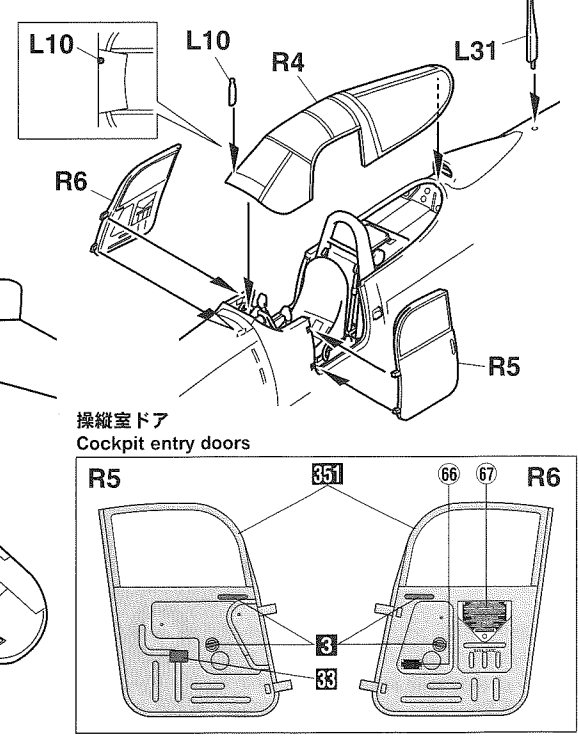
8 各部品の取り付け
Various Parts Installation

※Mk.IIは、増槽・爆弾を付けていません。
※The Mk.I was not fitted with drop tanks or bombs.



9 キャノピーの組み立て
Canopy Assembly

操縦室搭乗口ドアは開いた状態にもできます。
When cockpit door is to be displayed in open configuration.



Marking and Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoración et Peinture

Marchio & Pittura

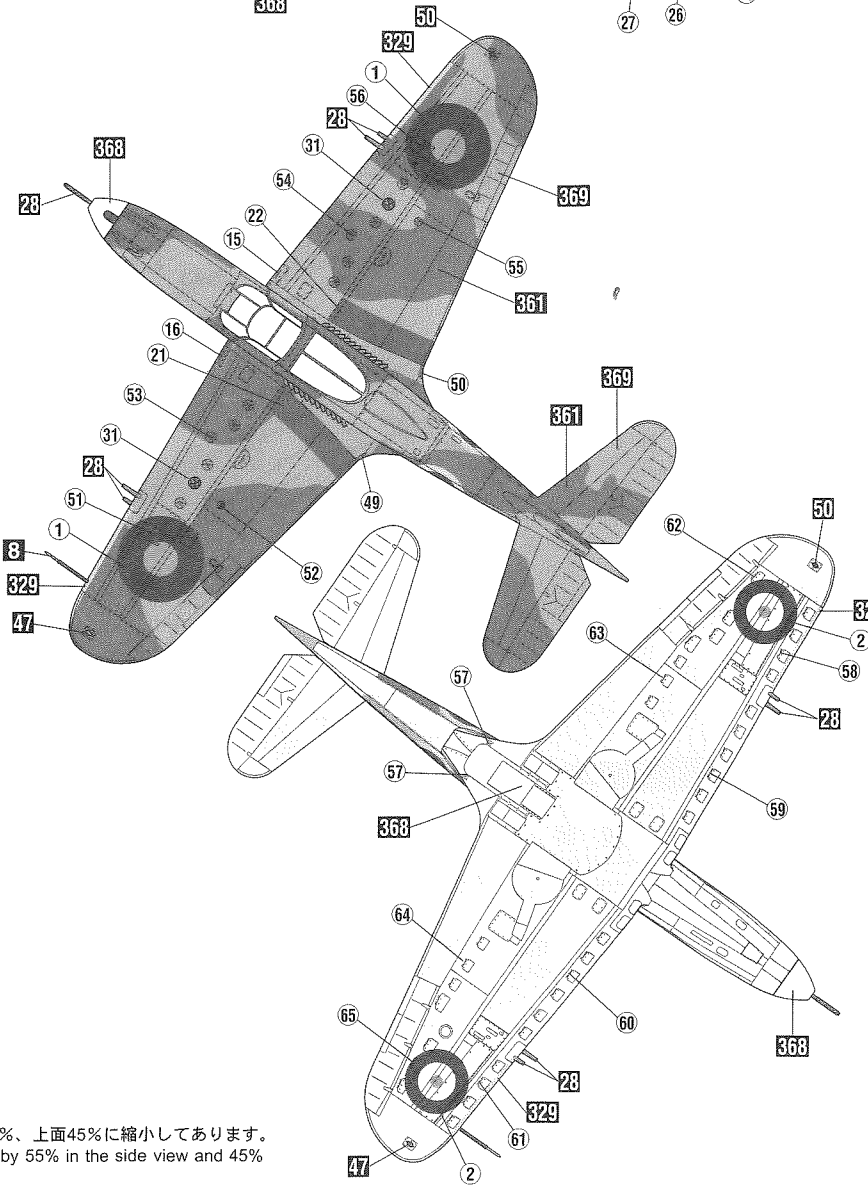
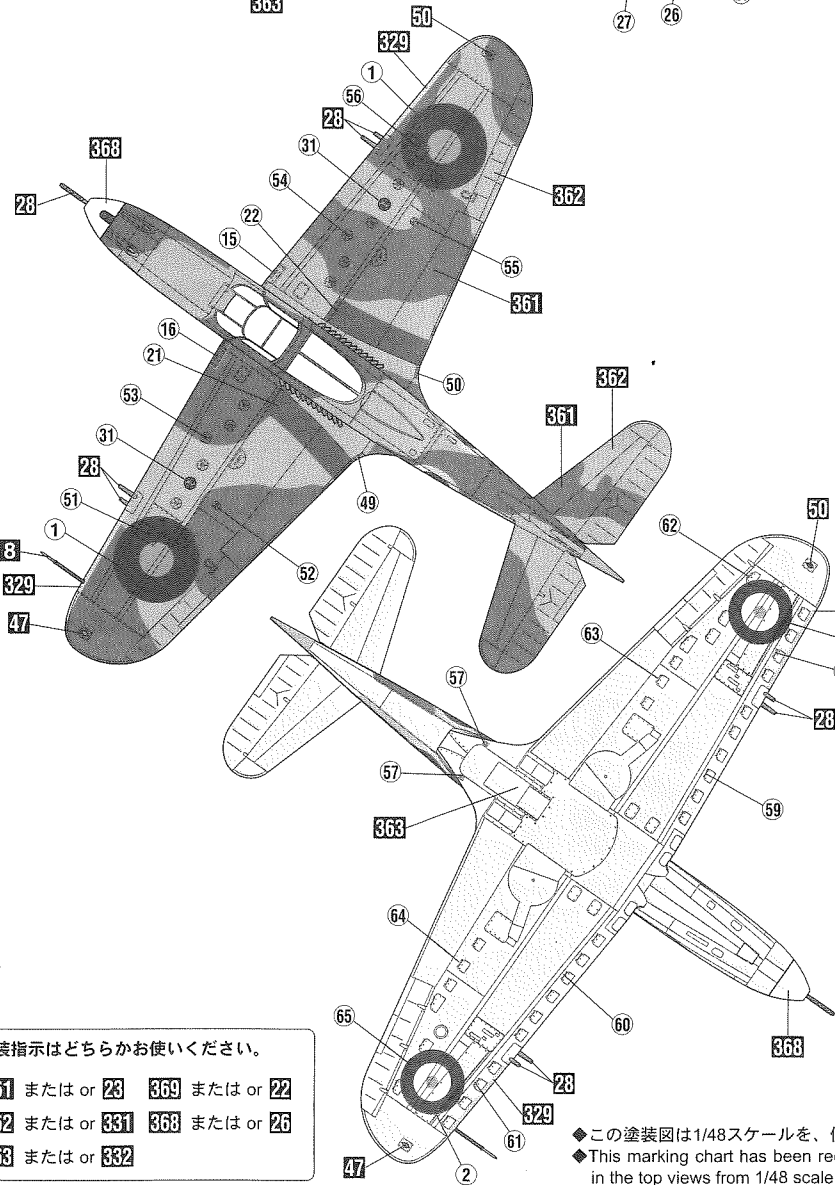
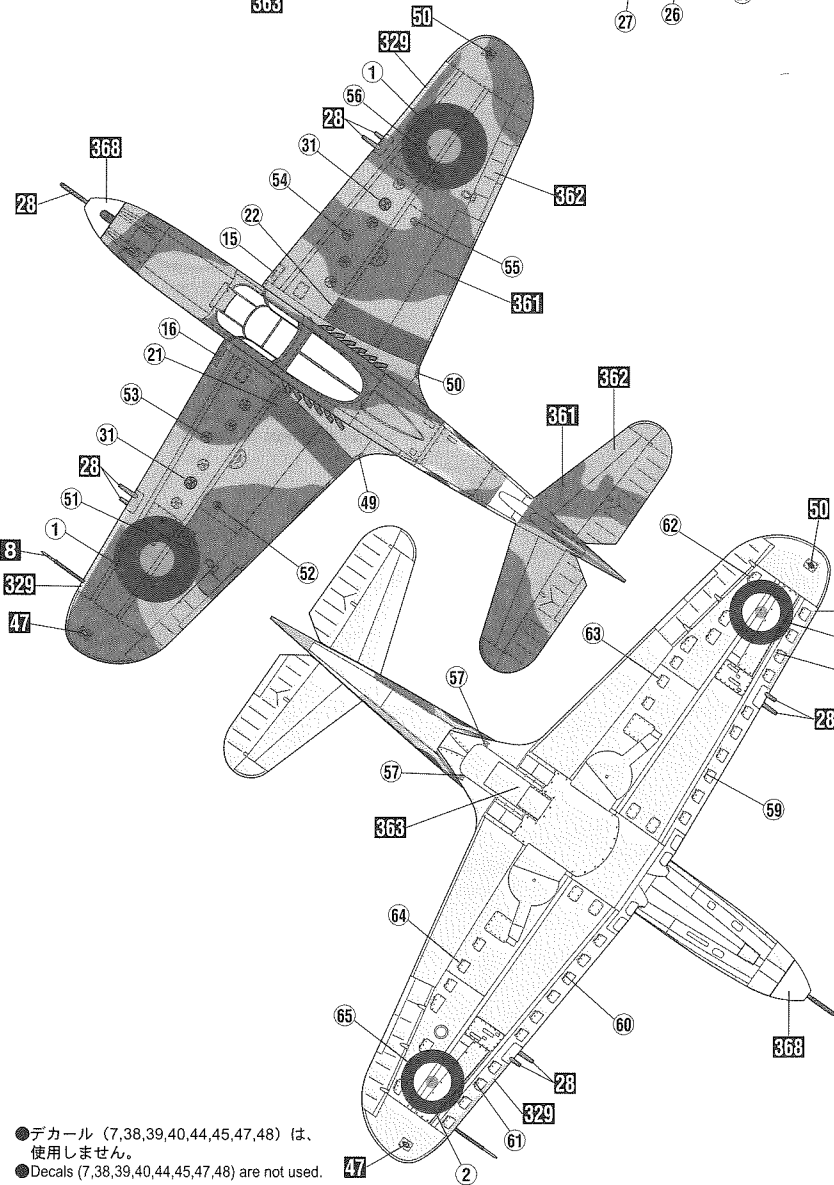
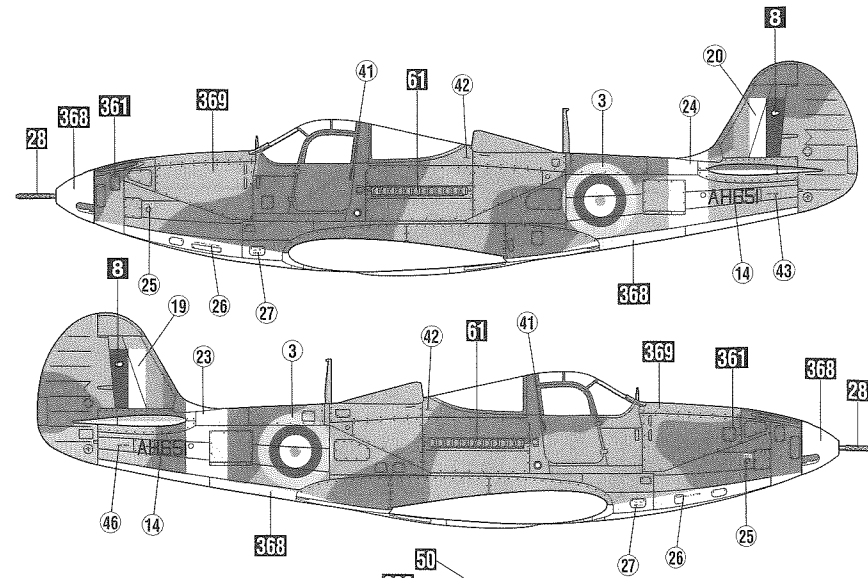
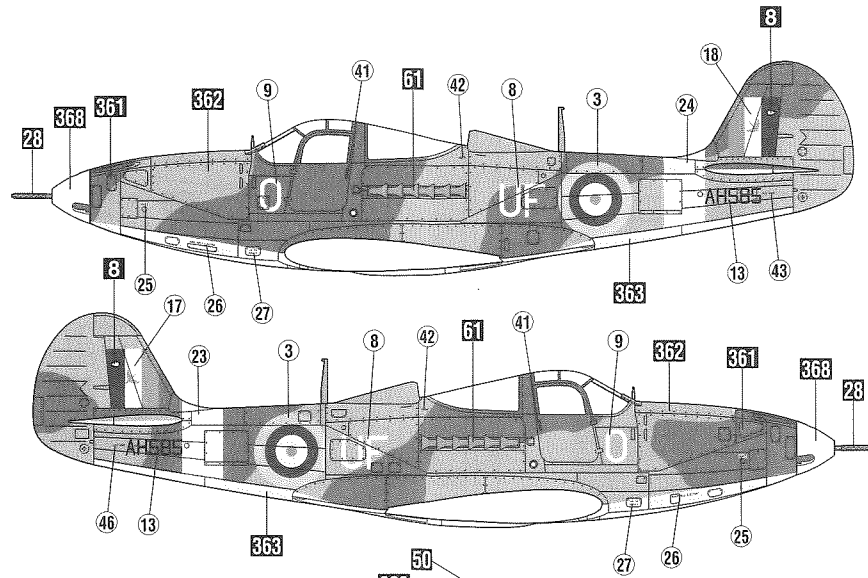
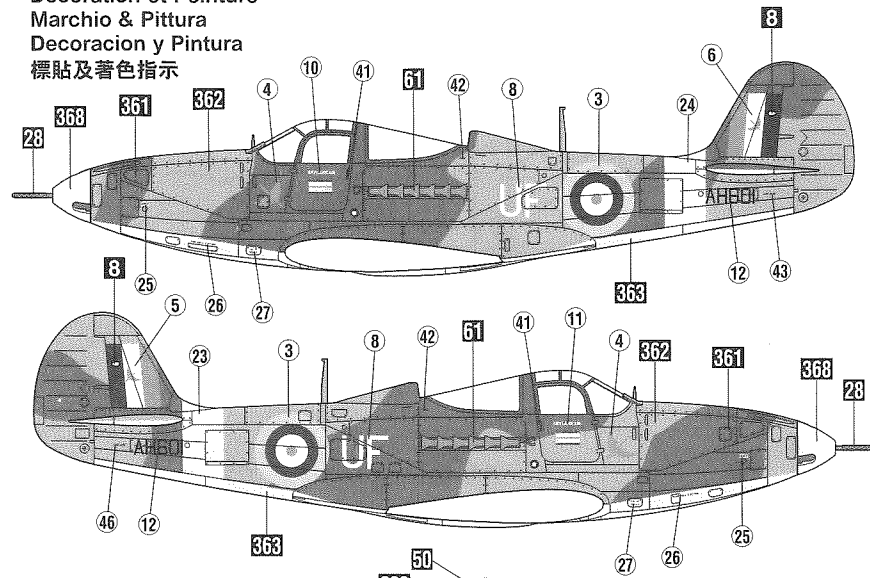
Decoración y Pintura

標貼及着色指示

1 イギリス空軍 第601飛行隊 飛行隊長
E. J. グレイシー少佐 乗機 1941年
RAF, No.601 Squadron, Commanding Officer,
Sqd.Ldr. E. J. Gracie, 1941

2 イギリス空軍 第601飛行隊 所属機 1941年
RAF, No.601 Squadron, 1941

3 イギリス空軍 所属機
RAF belonging Aircraft



塗装指示はどちらかお使いください。

361	または or	23	369	または or	22
362	または or	331	368	または or	26
363	または or	332			

●デカール (7,38,39,40,44,45,47,48) は、
使用しません。
●Decals (7,38,39,40,44,45,47,48) are not used.

◆この塗装図は1/48スケールを、側面55%、上面45%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 55% in the side view and 45%
in the top views from 1/48 scale.